



Distr.
LIMITED

A/C.2/54/L.18
28 October 1999
RUSSIAN
ORIGINAL: ENGLISH

Пятьдесят четвертая сессия
ВТОРОЙ КОМИТЕТ
Пункт 100(d) повестки дня
ОКРУЖАЮЩАЯ СРЕДА И УСТОЙЧИВОЕ
РАЗВИТИЕ: ОХРАНА ГЛОБАЛЬНОГО
КЛИМАТА В ИНТЕРЕСАХ НЫНЕШНЕГО
И БУДУЩИХ ПОКОЛЕНИЙ ЧЕЛОВЕЧЕСТВА

Гайана* : проект резолюции

Охрана глобального климата в интересах нынешнего
и будущих поколений человечества

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свои резолюции 50/115 от 20 декабря 1995 года, 51/184 от 16 декабря 1996 года и 52/199 от 18 декабря 1997 года и другие соответствующие резолюции, касающиеся охраны глобального климата в интересах нынешнего и будущих поколений человечества,

с удовлетворением отмечая, что большинство государств и одна региональная организация экономической интеграции ратифицировали Рамочную конвенцию Организации Объединенных Наций об изменении климата¹ или присоединились к ней,

* От имени государств – членов Организации Объединенных Наций, являющихся членами Группы 77, и Китая.

¹ A/AC.237/18 (Part II)/Add.1 и Corr.1, приложение I.

выражая обеспокоенность медленными темпами присоединения и ратификации Киотского протокола к Рамочной конвенции Организации Объединенных Наций об изменении климата², который до настоящего времени ратифицировали 15 государств,

выражая глубокую признательность правительству Аргентины за проведение у себя в стране четвертой сессии Конференции Сторон Рамочной конвенции Организации Объединенных Наций об изменении климата, итогом которой стало принятие Буэнос-Айресского плана действий³

отмечая, что пятая сессия Конференции Сторон Рамочной конвенции Организации Объединенных Наций об изменении климата проводится в Бонне, Германия, с 25 октября по 5 ноября 1999 года,

подчеркивая важность успешного проведения шестой сессии Конференции Сторон, приветствуя великодушное предложение правительства Нидерландов* провести у себя в стране эту сессию Конференции и настоятельно призывая стороны тщательно подготовиться к ней, с тем чтобы на сессии был достигнут прогресс,

принимая к сведению решение пятой сессии Конференции Сторон* одобрить сохранение институциональной связи секретариата Конвенции с Организацией Объединенных Наций при условии повторного рассмотрения этого вопроса не позднее 31 декабря 2001 года в консультации с Генеральным секретарем с целью внесения изменений, которые могут быть сочтены желательными обеими сторонами,

принимая к сведению также решение Конференции Сторон, в соответствии с которым Генеральной Ассамблее предлагается принять на ее пятьдесят четвертой сессии решение по вопросу о покрытии расходов на конференционное обслуживание заседаний, связанных с Конвенцией, из средств регулярного бюджета с учетом мнений, выраженных государствами-членами,

отмечая устный доклад Генерального секретаря и рекомендацию о сохранении институциональной связи секретариата Конвенции с Организацией Объединенных Наций,

отмечая также, что в пункте 9 своей резолюции 50/115 Генеральная Ассамблея просила Генерального секретаря принять необходимые организационные меры для включения в расписание конференций и совещаний на двухгодичный период 1998-1999 годов сессий Конференции Сторон и ее вспомогательных органов, которые Конференция может счесть необходимым созвать в этот период,

1. настоятельно призывает государства-члены, которые еще не сделали этого, ратифицировать Киотский протокол к Рамочной конвенции Организации Объединенных Наций об изменении климата² или присоединиться к нему, для того чтобы он вступил в силу;

2. призывает развитые страны в срочном порядке предпринять эффективные шаги для выполнения своих обязательств по Киотскому протоколу на национальном уровне;

* В ожидании результатов сессии Конференции Сторон Рамочной конвенции Организации Объединенных Наций об изменении климата.

² FCCC/CP/1997/7/Add.1, решение 1/CP.3.

³ FCCC/CP/1998/16/Add.1, решение 1/CP.4.

3. одобряет сохранение институциональной связи секретариата Конвенции с Организацией Объединенных Наций, как это рекомендовано Генеральным секретарем и одобрено Конференцией Сторон на ее пятой сессии*;

4. просит Генерального секретаря провести обзор функционирования этой институциональной связи не позднее 31 декабря 2001 года в консультации с Конференцией Сторон в целях внесения изменений, которые могут быть сочтены желательными обеими сторонами, и представить Генеральной Ассамблее доклад по этому вопросу;

5. постановляет включить в расписание конференций и совещаний на двухгодичный период 2000–2001 годов сессии Конференции Сторон и ее вспомогательных органов, предусмотренные на этот двухгодичный период, которые предполагают 12 недель заседаний, требующих конференционного обслуживания;

6. просит Генерального секретаря принять необходимые организационные меры для включения в расписание конференций и совещаний на двухгодичный период 2002–2003 годов сессий Конференции Сторон и ее вспомогательных органов, которые Конференция может счесть необходимым созвать в этот период;

7. постановляет включить в предварительную повестку дня своей пятьдесят шестой сессии подпункт, озаглавленный "Охрана глобального климата в интересах нынешнего и будущих поколений человечества".

* В ожидании результатов сессии Конференции Сторон Рамочной конвенции Организации Объединенных Наций об изменении климата.